



## AZAROAREN 16 NOVEMBRE 2025

URTEKO – 33<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE C9<sup>ème</sup> Journée mondiale des pauvres

Réf. Bibliques : MI 3, 19-20a ; Ps 97 ; 2 Th 3, 7-12 ; Lc 21, 5-19

1<sup>ère</sup> Lecture en basque : Lecture du livre du prophète Malachie

Voici que vient le jour du Seigneur, brûlant comme la fournaise. Tous les arrogants, tous ceux qui commettent l'impiété, seront de la paille. Le jour qui vient les consumera, – dit le Seigneur de l'univers –, il ne leur laissera ni racine ni branche. Mais pour vous qui craignez mon nom, le Soleil de justice se lèvera : il apportera la guérison dans son rayonnement.

## PROCHAINES MESSES

Samedi 15 NOVEMBRE 33 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	18H30 CAMBO
Dimanche 16 NOVEMBRE 33 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	09H00 LOUHOSSOA 10H30 CAMBO Ste Cécile, participation de l'Harmonie de Cambo 10H30 ESPELETTE
Samedi 22 NOVEMBRE Christ Roi de l'univers C	18H30 CAMBO
Dimanche 23 NOVEMBRE Christ Roi de l'univers C	09H00 ITXASSOU 10H30 CAMBO 10H30 AINHOA
Samedi 29 NOVEMBRE 1 <sup>er</sup> Dimanche de l'Avent A	18H30 CAMBO
Dimanche 30 NOVEMBRE 1 <sup>er</sup> Dimanche de l'Avent A	09H00 LOUHOSSOA 10H30 CAMBO MESSE EN FAMILLE avec la participation des enfants du catéchisme de Cambo, d'Itxassou et de Louhossoa. 10H30 SOURAIDE MESSE EN FAMILLE avec la participation des enfants du catéchisme d'Ainhoa, de Souraide et d'Espelette.

9<sup>ème</sup> JOURNÉE MONDIALE DES PAUVRES  
ET JOURNÉE DU SECOURS CATHOLIQUE  
LE DIMANCHE 16 NOVEMBRE 2025ENSEMBLE,  
CONSTRUIRE  
UN MONDE JUSTE  
ET FRATERNEL

Au début de l'année du jubilé sur l'espérance, le Pape François nous invitait à transformer les différentes préoccupations du monde "en signe d'espérance" en nous alertant "les pauvres, presque toujours sont des victimes, non des coupables" (L'espérance ne déçoit pas N° 15).

Les quêtes seront reversées au Secours Catholique de la délégation des Pays de l'Adour

## LITURGIE DES HEURES - LAUDES

Du mardi au vendredi (Sauf exception)  
à l'église de Cambo à 8h.

## BERRI ONA KANTUZ

(L'Evangile en chantant – Luc 21, 5-19)

« Oi ! Gertakariak, Izigarrikeriak ! »

(« Des faits terrifiants surviendront... »)

1/ « Auzitegietan ez izan beldur :  
Nerekin zirezte izanen zuhur. »

(« On vous fera comparaître devant des rois et des gouverneurs, à cause de mon nom... »)

2/ « Enekin dagona ez da galduko :  
Betiko bizia du gozatuko. »

(« Pas un cheveu de votre tête ne sera perdu. C'est par votre persévérance que vous obtiendrez la vie. »)

MESSES : 15 et 16 NOVEMBRE 2025 – 33<sup>ème</sup> - Dimanche Ordinaire C – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU

## Liturgie de l'Accueil et de la Parole

Chant d'entrée	IGANDEA DUGU BAI (A 75) couplets 1 et 5 ou : Nous chanterons pour toi Seigneur (K 38)	Page 281 Page 434
Prépa. Pénitentielle	R/ KYRIE, CHRISTE, KYRIE ELEISON ! (G 323-1)	
Gloria	AINTZA ZERUETAN JAUNGOIKOARI ...	Page 59
Psaume 97. Salmoa	Heldu da Jauna, ikus dezan herriak zuzen badabiltzan.	Page 695
Accl. De l'Evangile	ALLELUIA!	
Verset chanté ou proclamé par tous	Xuti zaitezte, goiti burua, hurbiltzen ari zaitzue zuen erospena. Redressez-vous et relevez la tête, car votre rédemption approche.	
Berri Ona Kantuz	Cf : Ci-dessus	
Profession de Foi	Symbolle des Apôtres	Page 62
Prière Universelle	R/ ENTZUN, OTOI, JAUNA, ZURE HAURREN OIHUA ! (Y 2-14) ou : Seigneur, écoute-nous ; Seigneur, exaunce-nous !	
Présentation des dons	ONAR AITA ZERUKOA (B 3)	Page 336

## Liturgie Eucharistique

Saindu	SAINDU	
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN 2 : OGI ARNO HAUIEK HARTZEAN... ou : Il est grand le mystère de la foi...	Page 180 Page 197
Gure Aita / Notre Père	(A 8)	Pages 141/140
Communion	MIRAKUILU GUZIZ MIRAGARRIA (C 17) ou : Voici le Corps et le Sang du Seigneur (D 44-80)	Page 318 Page 486
Chant final	JESU KRISTO ZU ZARE (E 4)	Page 295

## EQUIPES DE LITURGIE

**AINHOA, LE LUNDI 24 NOV.** : Prép. Dim 07 Déc. 2<sup>ème</sup> Dimanche

Avent A.

**CAMBO, LE LUNDI 01 DEC.** : Prép. Dim 14 Déc. 3<sup>ème</sup> Dimanche

Avent A.

**ESPELETTE, LE JEUDI 04 DEC.** : Prép. Dim 21 Déc. 4<sup>ème</sup> Dimanche

Avent A.

**ITXASSOU, LE JEUDI 11 DEC.** : Prép. Nuit de Noël et Jour Nativité du Seigneur A

**LOUHOSSOA, LE LUNDI 15 DEC.** : Prép. Sainte Famille de Jésus, Marie et Joseph A.

**SOURAIDE, LE JEUDI 18 DEC.** : Prép. Epiphanie du Seigneur A.

**AINHOA, LE LUNDI 29 DEC.** : Prép. Baptême du Seigneur A

**CAMBO, LE LUNDI 05 JANVIER 2026.** Prép. 2<sup>ème</sup> Dimanche Ord. A.

## **A l'occasion de la Sainte Cécile, pour la messe dominicale**

du 16 novembre à l'église de Cambo à 10H30, L'HARMONIE DE CAMBO contribuera à l'animation de la célébration en interprétant les morceaux qui suivent :

- 1) Boabdil (Jose Albert) – 2) Andaluza (Granados),
- 3) Conradiana (Ennio Morricone) – 4) IL Triello (Ennio Morricone).

## **Prochaine rencontre d'AUMONERIE**

**Le vendredi 28 Novembre 2025 de 19h30 à 22h00.**

Ouvert aux jeunes de la 5<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup>. A la salle paroissiale située au collège St Michel de Cambo. Merci d'en parler autour de vous.

**Au programme** : Echanges, jeux, discussion, temps de prière et moments de partage autour d'une pizza. C'est une belle occasion de renforcer nos liens et de passer un bon moment. N'hésitez pas à venir avec vos amis et à apporter votre bonne humeur. Pour cela, merci de **vous inscrire par SMS au 06.76.35.01.82** afin de pouvoir organiser la soirée. Une participation de 5 euros est souhaitée pour les frais dans la mesure de vos possibilités.

## **LE DIMANCHE 30 NOVEMBRE PROCHAIN AURONT LIEU LES MESSES EN FAMILLE ANIMÉES PAR LES ENFANTS DU CATÉCHISME.**

- À l'église de Cambo à 10h30 avec les enfants catéchisés à Cambo et Itxassou.
- À l'église de Souraide à 10h30 avec les enfants catéchisés à Espelette et Souraide.

**Les enfants sont attendus à 10h10.**

## **LA COMMUNAUTE NOTRE-DAME DE BELLOC ET RADIO LAPURDI IRRATIA**

organisent une CONFERENCE-DEBAT

**LE SAMEDI 22 NOVEMBRE 2025 à 15H00**, au 1333 route de Belloc, Monastère Sainte Scholastique,

**sur le thème de « L'ALIMENTATION :**

**Questions d'aujourd'hui, enjeux de demain ».** Entrée libre

**Dans toutes les paroisses, répondons à l'appel de MARIE lors de la GRANDE NEUVAINE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, du 30 novembre au 08 décembre 25**

**« Mais priez mes enfants Dieu vous exaucera en peu de temps.**

**Mon fils se laisse toucher »**  
(Pontmain, 17 janvier 1871)

A l'occasion du jubilé 2025 « pèlerins d'Espérance », écoutons Notre-Dame de l'ESPÉRANCE. [www.chapeletdesenfants.com](http://www.chapeletdesenfants.com)



## **EHORZKETAK – OBSEQUES**

- Domenico Caruso (10/11) Cambo

## **BATAIOAK – BAPTEMES**

- Ihintza Eyheramounho (15/11) Itxassou

- Mikel Eyheramounho (15/11) Itxassou

## **INTENTIONS DE MESSES – DIMANCHE 16 NOVEMBRE 25**

### **33<sup>ème</sup> Dim. Ord. C**

**SAMEDI 15 NOVEMBRE** Eglise de CAMBO – 18H30

**ANNIVERSAIRE** : Monique Oxaran,

**INTENTIONS** : Christiane et André Olhats, Monique Etcheçaharreta, Frantxoia Amestoy, Anita et Jean Davril, Laurent Maya, Anne-Marie Biscay et Gaby Saintout,

**DIMANCHE 16 NOVEMBRE** Eglise de LOUHOSSOA – 09H00

**NEUVAINES** : Baptiste Saint Esteben, Marie-Louise Hirigary,

**INTENTIONS** : Angèle Saldumbide, Jeannot Etcheverry, Félicie Haristoy, Joséphine Membrede, Pierrot Aguerre, Eglise de CAMBO – 10H30

**ANNIVERSAIRES** : Pierre et Monique Zozaya, Bernard Dionnau, Famille Barbier-Oxandaburu,

**INTENTIONS** : Marie-Claire Othatçeguy, Anne-Marie et Pierrot Rossignol, Béñat Larrebourg, Françoise Iturrioz, Iban Etchevers, Défunts famille Lagoeyte-Yttewaal,

Eglise d'ESPELETTE – 10H30

**ANNIVERSAIRES** : Manex Itoiz, Michel Etcheverry

**INTENTIONS** : Joxep Hiriart, Jean Sorhaitz, Pierre Etcheverry, Jacques Gretha, Intention Particulière (J), Intention Particulière (B), Alexandre Aguerre, Jérôme Bessonart, Jean-Marc Etchegoyen, Louis Larronde, Jean-Pierre Itoiz, Elise Etchegoyen, Arnaud -Louis Heguy, Etienne Hiriart, Marinette Doyharçabal, Laurence Hospital, Maité Inthamoussou, Marie-Thérèse Olhagaray, Pierre Arotçarena, Andde Darraidoi, Anne-Marie Darthayette, Thomas Hiribarren, Alberto Sarabando, Gracie Florence,

## **Messes en semaine (sauf en cas d'obsèques) :**

**Lundi 17 Nov** : - messe à l'église de SOURAIDE à 9h.

**Mardi 18 Nov** : - messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h,

**Mercredi 19 Nov** : - messe à l'église d'ITXASSOU 17h,

**Jeudi 20 Nov** : - messe à l'église d'AINHOA à 9h,

**Vendredi 21 Nov** : - Chapelet à 16h30, messe à 17h et Adoration à l'église de CAMBO.

## **INTENTIONS DE MESSES – DIMANCHE 23 NOVEMBRE 25**

### **CHRIST ROI de l'univers**

**SAMEDI 22 NOVEMBRE** Eglise de CAMBO – 18H30

**INTENTIONS** : Jean-Pierre Itoiz, Christiane et André Olhats, Paulette

Loustau, Myriam Lascaray-Janot, Françoise, Michel et les défunts famille Narbey, Xalbat Halty, Anita et Jean Davril, Christine Irigoyen, Jean-Baptiste Anchordoquy, José da Cunha, Michel Magis,

**DIMANCHE 23 NOVEMBRE** Eglise d'ITXASSOU – 09H00

**ANNIVERSAIRES** : Joachim St Paul, Pierre Orhategaray, Marie-Thérèse Olhagaray, Jean Lefaix,

**INTENTIONS** : Martin Istillarte, Claudette Dubouix, Catherine Martin, Maité Usandisaga, Anne-Marie Elissalde, Pierre Usandisaga, Jeanine Guillaume, Jean Olaizola, Maritchu Jaureguiberry, Corinne Laborde, Maité Aizpuru, Gracie Orhategaray, Gilbert Etcheverry, Claire Idiart, Xavier Larre, Jeanne Olhagaray, Mattin Darguy, Jean-Paul Bonnet, Maria-Conception et Michel Larteguy, Frantxoia Larteguy, Sœur Juanita Echeverria, Marie-Claire Othatçeguy,

Eglise de CAMBO – 10H30

**NEUVAINES** : Jean-Pierre Arrijuria,

**INTENTIONS** : Marcel Noblia, Jean-Baptiste Arotçarena, Henri Maze, Oihan Fortin-Mouesca, Marie-Christine Noël, Bernadette Dagarret,

Eglise d'AINHOA – 10H00

**ANNIVERSAIRES** : Maité Tellechea et Patricia Gorosureta-Tellechea, Monique Ezcurra, Jean-Marie Mihura,

**INTENTIONS** : Bernard St Jean, Martin Goyenetché, Jeanine Eliceiry, Antoinette Goyeneche, Georges Zaldua, Michel et Gracie Leizagoyen, Michel Tafernaberry, Marie-Claire Ezcurra, Mattin Ibarlucia, Jérôme Bessonart,